

/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

ELEKTRICKÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT 450 W

**PHS 450 A1
WWS-EHS450-B01**

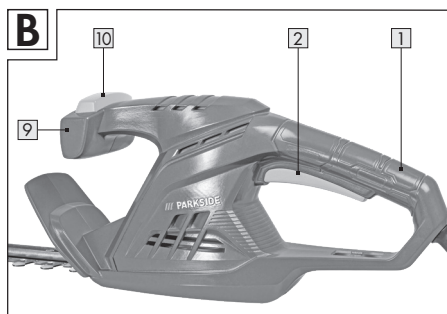
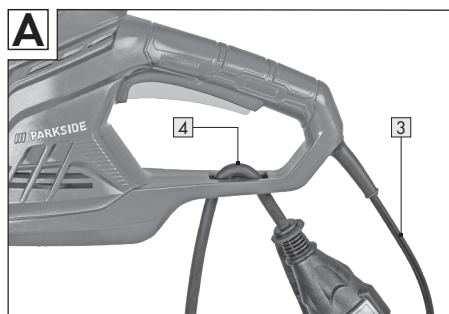
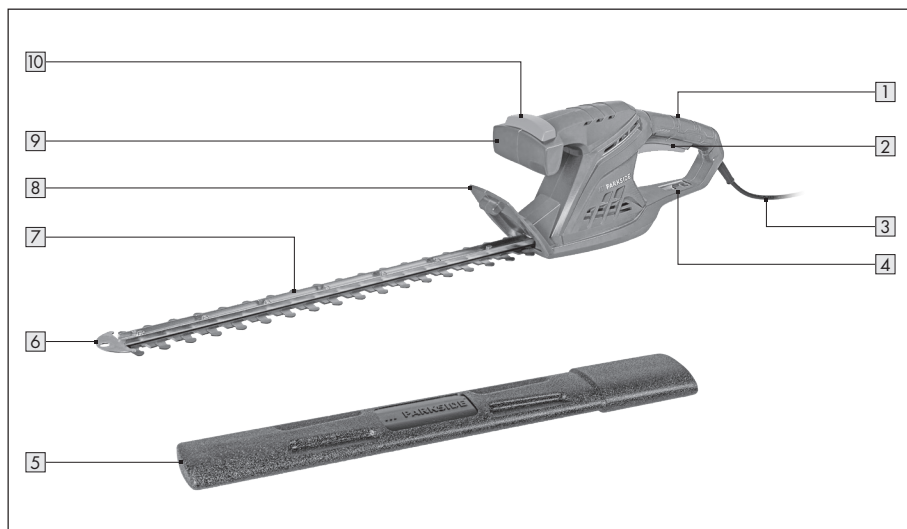
SK

ELEKTRICKÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT 450 W

Originálny návod na obsluhu

IAN 453117_2310

SK



Obsah

1. Úvod	04
Použíte symboly	04
Rozsah dodávky	05
Popis súčastí	05
2. Technické údaje	05
3. Bezpečnosť	05
Účelné používanie	05
Zvyškové riziká	05
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	06
Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živý plot	08
4. Pred použitím	09
Kontrola produktu a obsahu dodávky	09
5. Použitie	09
Sieťové pripojenie (obr. A)	10
Zapnutie a vypnutie (obr. B)	10
Pracovné pokyny	10
6. Údržba, čistenie, skladovanie a preprava	11
Údržba	11
Čistenie	11
Skladovanie	11
Preprava	11
7. Odstránenie chýb	12
8. Informácie o hluku a vibráciách	12
9. Recyklácia	13
Likvidácia obalu	13
Likvidácia výrobku	13
10. Vyhlásenie o zhode	13
11. Záruka	13
12. Servis	14

1. Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre kúpu vysokohodnotného produktu. Návod na obsluhu je súčasťou tohto elektrických nožníc na živý plot 450 W (ďalej len „nožnice na živý plot“ alebo „výrobok“). Obsahuje dôležité pokyny pre zachovanie bezpečnosti, pre používanie a likvidáciu. Pred použitím produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a s bezpečnostnými pokynmi. Používajte produkt iba opísaným spôsobom a pre uvedené oblasti používania. Pri odovzdaní produktu tretej osobe jej postúpte celú dokumentáciu.

Používané symboly

Následne uvedené symboly a signálne slová sú použité v tomto návode na obsluhu, na produkte alebo na obale.



Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok malé alebo stredné zranenie.



Tento symbol poukazuje na užitočné dodatočné informácie pre montáž alebo použitie.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Výrobky označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými ustanoveniami Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.



Trieda ochrany II. (Dvojitá izolácia)



VAROVANIE – Ak je sieťové vedenie poškodené alebo prerezané, prístroj okamžite odpojte sieťovú zástrčku.



Noste ochranu očí.



Noste ochranu sluchu.



VAROVANIE – Nevystavujte dažďu.



Garantovaná hladina akustického výkonu je 103 dB(A).



NEBEZPEČENSTVO – Nepribližujte sa rukami k nožu.



Symbol „GS“ znamená testovanú bezpečnosť. Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky nemeckého zákona o bezpečnosti výrobkov (ProdSG).

Označenie modelu na výrobku je kombináciou písmen a čísel:

PHS 450 A1/WWS-EHS450-B01

=

Elektrické nožnice na živý plot 450 W

Rozsah dodávky

- Nožnice na živý plot
- Ochranné puzdro na nôž

Popis súčastí

- 1 Rukoväť
- 2 Zapínač/vypínač
- 3 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 4 Odľahčenie ťahu kábla
- 5 Ochranné puzdro na nôž
- 6 Ochrana pred nárazom
- 7 Čepel' nožnic
- 8 Ochranný štít
- 9 Rukoväť T
- 10 Odblokovací spínač

2. Technické údaje

Č. modelu	PHS 450 A1 WWS-EHS450-B01
Sieťové pripojenie	230-240 V ~/50 Hz
Menovitý výkon	450 W
Pohyb rezu	max. 3400 min ⁻¹
Dĺžka rezu	max. 46 cm
Dĺžka noža (vrátane ochrany pred nárazom)	cca 50 cm
Rozstup zubov na noži	cca 16 mm
Kapacita rezu	max. Ø 12 mm

3. Bezpečnosť

Účelné používanie

Výrobok bol zostrojený na nasledujúce účely použitia:

- Na strihanie a úpravu živých plotov, kríkov a okrasných drevín v domácnostiach.

Produkt sa smie používať len v súlade s jeho zamýšľaným určením. Akékoľvek iné použitie mimo tohto je zakázané! Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia ručí užívateľ/obsluhujúca osoba.

Smie sa používať len príslušenstvo vhodné pre tento výrobok. Súčasťou účelného používania je tiež dodržiavanie bezpečnostných pokynov, ako aj návodu na montáž a pokynov na používanie uvedených v návode na obsluhu. Osoby, ktoré prevádzkujú produkt a vykonávajú údržbárske práce, musia byť s ním oboznámené a poučené o možných nebezpečenstvách. Okrem toho sa musia čo najpresnejšie dodržiavať platné bezpečnostné predpisy.

Musia sa dodržiavať iné všeobecné predpisy platné pre oblasť ochrany zdravia pri práci a bezpečnostno-technickú oblasť. Zmeny na výrobku vylučujú akúkoľvek zodpovednosť výrobcu a z toho vyplývajúce škody.

Tento výrobok nie je určený na priemyselné, obchodné alebo živnostenské použitie, ale pre súkromných používateľov v oblasti hobby a domácich majstrov.

Akékoľvek iné použitie je výslovne vylúčené, a preto sa bude považovať za použitie proti predpisom.

Zvyškové riziká

Napriek zamýšľanému použitiu nie je možné úplne vylúčiť zrejmé zvyškové riziká. V závislosti od typu výrobku sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poranenia spôsobené dielmi vymrštenými vysokou rýchlosťou.
- Poškodenie sluchu, ak sa nepoužíva vyžadovaná ochrana sluchu.
- Zdraviu škodlivé emisie z vírivých častíc.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, nariadenia, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov a inštrukcií môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uchovajte všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“, spomínaný v bezpečnostných pokynoch, sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým vedením) alebo na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) Svoje pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.

Neporiadok alebo neosvetlené miesta pracoviska môžu viesť k úrazom.

b) S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.

Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.

c) Dbajte na to, aby sa deti a iné osoby počas používania elektrického náradia zdržiavali v dostatočnej vzdialenosti.

Pri rozptyľovaní sa môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

a) Pripájacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná

k danému typu zásuvky.

Konektor sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte žiadne adaptérové konektory spolu s elektrickým náradím s uzemnením. Nezmenený konektor a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

b) Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie zariadenia, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, vzniká zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.

c) Elektrické náradie nevystavte dažďu alebo vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

d) Nepoužívajte pripájacie vedenie na to, aby ste pomocou neho prenášali elektrické náradie, zavesili ho zaň alebo aby ste zaň vytiahli zástrčku zo zásuvky. Chráňte pripájacie vedenie pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo spleťté pripájacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

e) Ak pracujete s elektrickým náradím na voľnom priestranstve, používajte len také predĺžovacie vedenia, ktoré sú schválené tiež pre exteriér. Používanie predĺžovacieho vedenia vhodného pre exteriér znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

f) Ak je prevádzka elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutná, používajte prúdový chránič. Použitie

prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) Bud'te pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a zaobchádzajte s elektrickým náradím rozumne.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediný moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b) Noste osobné ochranné vybavenie a vždy ochranné okuliare.** Nosenie pomôcok osobnej ochrany, ako masky proti prachu, protišmykovej ochrannej obuvi, ochrannej helmy alebo ochrany sluchu, podľa typu a použitia elektrického náradia znižuje riziko poranení.
- c) Vyvarujte sa neúmyselného uvedenia do prevádzky.** Predtým, než elektrické náradie pripojíte na zdroj prúdu a/alebo akumulátor alebo ho budete prenášať, presvedčte sa, či je vypnuté. Ak máte pri nosení elektrického náradia prst na vypínači alebo elektrické náradie pripojíte na zdroj prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr, ako zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e) Vyvarujte sa neprirodzenému držaniu tela.** Dbajte na

bezpečnú pozíciu a v každom okamihu udržiavajte

rovnováhu. Takto môžete lepšie kontrolovať prístroj v neočakávaných situáciách.

- f) Noste vhodné oblečenie.** Nenoste voľný odev ani bižutériu. Udržiavajte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.
- g) Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zber prachu, musia sa správne zapojiť a používať.** Používanie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
- h) Nezahrávajte sa s falošnou bezpečnosťou a neporušujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, a to aj vtedy, ak už poznáte elektrické náradie po mnohých použitíach.** Neopatrné konanie môže viesť k vážnym poraneniam v zlomkoch sekundy.
- ### **4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie**
- a) Elektrické náradie nepreťažujte.** Pri svojej práci používajte len k tomu určené elektrické náradie. S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedených rozsahoch výkonov.
- b) Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého vypínač je chybný.** Elektrické náradie, ktoré sa viac nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Predtým, než vykonáte nastavenia na nástroji, vymeníte diely príslušenstva**

alebo nástroj odložíte, vytiahnete zástrčku zo zásuvky a/alebo odstránite odnímateľný akumulátor. Toto bezpečnostné opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

d) Ušchovajte nepoužívané elektrické náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte elektrické náradie používať osobám, ktoré nie sú s ním oboznámené, alebo nečítali tieto inštrukcie. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

e) O elektrické náradie a vložený nástroj sa dôkladne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte poškodené časti opraviť. Veľa úrazov má svoje príčiny v zle udržiavanom elektrickom náradí.

f) Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné náradie s ostrými reznými hranami sa menej zasekáva a je ho možné ľahšie viesť.

g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné ako predpokladané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) Všetky rukoväte a plochy rukoväti udržiavajte suché,

čisté a zbavené oleja a tuku. Hladké rukoväte a plochy rukoväti neumožňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5) Servis

a) Vaše elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný odborný personál s použitím originálnych náhradných dielov. Tým sa zaručí, že bude zachovaná bezpečnosť Vášho elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živý plot

a) Nepribližujte sa žiadnymi časťami tela k nožu. Pri bežiacom noži sa nesnažte odstraňovať odrezky ani držať rezaný materiál. Po vypnutí spínača sa nože pohybujú ďalej. Chvilka neopatrnosti pri používaní nožníc na živý plot môže viesť k vážnym poraneniam.

b) Noste nožnice na živý plot za rukoväť s nožom bez pohybu a dbajte na to, aby ste nestlačili spínač. Správne prenášanie nožníc na živý plot znižuje riziko neúmyselnej prevádzky a prípadného poranenia spôsobeného nožom.

c) Pri preprave alebo uskladnení nožníc na živý plot vždy nasadzte kryt na nože. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje nebezpečenstvo vzniku poranenia nožom.

d) Pred odstraňovaním zaseknutých odrezkov alebo údržbou stroja sa uistite, že sú všetky spínače vypnuté a

je odpojená sieťová zástrčka.

Neočakávaná prevádzka nožníc na živý plot pri odstraňovaní zaseknutého materiálu môže viesť k vážnym poraneniam.

- e) Držte nožnice na živý plot za izolované časti rukoväte, pretože rezací nôž môže zasiahnuť skryté elektrické vedenie alebo sieťový kábel.**

Kontakt noža s vedením pod napätím môže uviesť do stavu napätia aj kovové časti náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- f) Udržiavajte všetky sieťové vedenia mimo oblasti rezania.**

Vedenia môžu byť ukryté v živých plotoch a kríkoch a môžu ich náhodne preťať nôž.

- g) Nepoužívajte nožnice na živý plot pri zlom počasi, hlavne ak hrozí vznik búrky. Tak sa znižuje nebezpečenstvo zásahu bleskom.**

- h) Používajte ochranu sluchu.**
Vhodné osobné ochranné prostriedky znižujú riziko straty sluchu.

4. Pred použitím

VAROVANIE!

Nepoužívajte výrobok vo výbušnom prostredí.

Výrobok používajte iba pri okolitých teplotách v rozmedzí 10 – 40 °C.

Pred vykonaním úprav, inštalácie alebo výmenou príslušenstva a vykonaním údržby je nevyhnutné odpojiť výrobok od zdroja napájania.

Kontrola produktu a obsahu dodávky

- Vyberte výrobok a príslušenstvo z obalu.
- Skontrolujte, či je obsah dodávky kompletný (pozrite kapitolu „OBSAH DODÁVKY/OPIS SÚČASTÍ“)
- Skontrolujte, či nie sú výrobok alebo príslušenstvo poškodené.
- V prípade poškodenia alebo chýbajúcich častí nepoužívajte výrobok. Prostredníctvom servisu uvedeného v kapitole „Záruka“ sa skontaktujte s výrobcom.

5. Použitie

VAROVANIE!

Ne dotýkajte sa žiadnych pohyblivých nebezpečných častí, kým sa výrobok neodpojí od elektrickej siete a pohyblivé nebezpečné časti sa úplne nezastavia.

UPOZORNENIE!

Pozor, nebezpečenstvo poranenia!

Pri prácach s výrobkom noste vhodný odev a pracovné rukavice.

Uistite sa pred každým použitím, že je výrobok funkčný. Ak je vypínač alebo prepínač prevádzkového režimu poškodený, nesmiete viac pracovať s výrobkom. Osobné ochranné pracovné prostriedky a funkčný výrobok znižujú riziko vzniku poranení a nehôd.

Sieťové pripojenie (obr. A)

Výrobok je zostavený na prevádzku s jednofázovým striedavým prúdom 230-240 V ~/50 Hz a má ochrannú izoláciu.

- Zasuňte napájací kábel so sieťovou zástrčkou [3] do správne nainštalovanej zásuvky, ktorá zodpovedá časti „Technické údaje“.
- Ak pracovná oblasť nie je blízko elektrickej zásuvky, môžete použiť predlžovací kábel. Prierez predlžovacieho kábla musí byť minimálne 1,5 mm². V prípade potreby si nechajte poradiť pri nákupe v špecializovaných obchodoch. Zachovajte predlžovací kábel čo najkratší. Uistite sa, že predlžovací kábel nepredstavuje nebezpečenstvo zakopnutia.
- Z konca predlžovacieho kábla (nie je súčasťou rozsahu dodávky) vytvorte slučku a pripojte ju k odľahčeniu ťahu kábla [4].

Zapnutie a vypnutie (obr. B)

VAROVANIE!

Pred každým použitím odstráňte z čepele nožníc [7] ochranné puzdro na nôž [5] a po použití ho znova upevnite na čepeľ nožníc. Vypínač a odblokovací spínač nesmú byť zaaretované.



Ochranný štít [8] chráni pred odletujúcimi odrezkami.

Zapnutie:

- Pevne uchopte nožnice na živý plot ľavou rukou za rukoväť T [9].
- Pevne uchopte nožnice na živý plot pravou rukou za rukoväť [1].
- Stlačte a podržte odblokovacie tlačidlo [10] na rukoväti T.
- Stlačte a podržte vypínač [2] na rukoväti.

Vypnutie:

- Uvoľníte zapínač/vypínač.

Pracovné pokyny

UPOZORNENIE!

Nevyvíjajte nadmerný tlak na výrobok. Nadmerný tlak môže viesť k poškodeniu výrobku alebo jeho príslušenstva a zvýšiť nebezpečenstvo poranenia.

Dbajte vždy na stabilný postoj a výrobok pevne držte oboma rukami.

- Pred každým uvedením do prevádzky starostlivo skontrolujte čepeľ nožníc [7] kvôli poškodeniam.
- Používajte len čepele nožníc v bezchybnom stave.
- Čepeľ nožníc udržiavajte vždy naostrenú a namazanú.
- Vždy vedzte čepeľ nožníc smerom od seba, nikdy nie k sebe.
- Nožnice na živý plot sú určené výhradne na prácu, pri ktorej stojí používateľ na zemi, a nie na rebríku alebo inom nestabilnom povrchu.
- Starostlivo skontrolujte, či v oblasti živého plotu/kríka, ktorý chcete ostrihať, nie sú cudzie predmety, ako napr. kamene, a v prípade potreby ich odstráňte.
- Pred strihaním skontrolujte, či v živých plotoch a kríkoch nie sú ukryté predmety, napr. drôtené ploty, a v prípade potreby ich odstráňte.
- Hrubé konáre odstráňte vopred ručne pomocou odvetvovača.
- Najlepší výkon rezu dosiahnete, ak budete nožnice viesť tak, aby zuby noža zvierali so živým plotom uhol cca 15°.
- Obojstranné protibežné nože umožňujú strihanie čepeľou nožníc v oboch smeroch.

- Pri práci dbajte na to, aby výrobok nenarazil na tvrdé predmety, ktoré by mohli spôsobiť poškodenia.
- Pri práci vždy pevne uchopte výrobok oboma rukami: Na tento účel použite rukoväť a rukoväť T [9].
- Odporúčanie: Na prevádzku nožníc na živý plot používajte pripojenie s prúdovým chráničom s prúdom vypínania 30 mA alebo menej.
- Ochrana pred nárazom [6] na hrote čepele nožníc [7] bráni nepríjemnému spätnému rázu pri náraze na steny, ploty atď.
- Na zavesenie nožníc na živý plot (napr. počas pracovnej prestávky) slúži otvor na ochrane pred nárazom a na spodnej strane nožníc na živý plot.

6. Údržba, čistenie, skladovanie a preprava

VAROVANIE!

Pred akýmkoľvek nastavovaním, údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel so sieťovou zástrčkou [3].

Údržba

V pravidelných intervaloch nechajte nožnice na živý plot servisovať u odborníka.

Používajte iba náhradné diely/príslušenstvo od výrobcu alebo autorizovaných odborných dielní.

Opravy smie vykonávať iba odborník alebo autorizovaný servis. Odborníci sú osoby s príslušným odborným vzdelaním a nadobudnutými skúsenosťami, ktorí poznajú požiadavky kladené na konštrukciu a vyhotovenie produktu a sú oboznámené s bezpečnostnými predpismi.

Udržiavajte vaše vložené nástroje vždy ostré. Vždy ich zaostríte vhodným nástrojom podľa odporúčania výrobcu vloženého nástroja.

Výmena pripojovacieho kábla

Ak je napájací kábel so sieťovou zástrčkou [3] tohto výrobku poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákazník servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, čím sa zabráni vzniku nebezpečenstiev.

Čistenie

VAROVANIE!

Dbajte na to, aby sa do vnútra výrobku nedostali žiadne kvapaliny.

- Pravidelne čistite výrobok suchou handričkou. V žiadnom prípade nepoužite ostré a/alebo abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Po vyčistení nechajte všetky diely úplne vysušiť.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory otvorené, a pravidelne čistite kryt výrobku mäkkou handričkou.

Skladovanie

- Pred uskladnením vyčistite výrobok.
- Nainštalujte ochranné puzdro na nôž [5].
- Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho na bezpečnom, suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí.
- Uskladnite výrobok pri okolitej teplote 0 – 40 °C.

Preprava

- Pred každou prepravou vyčistite nožnice na živý plot.
- Pred prepravou nainštalujte ochranné puzdro na nôž [5].
- Prepravujte výrobok chránený pred nárazmi a vibráciami a v pôvodnom obale.
- Vždy prenášajte výrobok za rukoväť [1] určenú na tento účel.

7. Odstránenie chýb

Problém	Možné príčiny	Odstránenie
Nožnice na živý plot nenabiehajú.	Napájací kábel so sieťovou zástrčkou [3] je poškodený.	Skontrolujte napájací kábel so sieťovou zástrčkou.
	Poistka vypadla.	Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke.
	Vypínač [2] je chybný.	Nechajte si v servisnom stredisku vymeniť vypínač.
V motore vzniká veľa iskier.	Motor je poškodený.	Odovzdajte nožnice na živý plot do servisného strediska alebo špecializovaného servisu.
Nedostatočný výkon, nepravidelná prevádzka.	Čepel' nožnic [7] zablokovali zvyšky rastlín alebo cudzie predmety (napr. kus drôtu).	Skontrolujte čepel' nožnic a prípadne odstráňte cudzí predmet.
	Nedostatočné mazanie.	Naolejujte čepel' nožnic nanesením niekoľkých kvapiek multifunkčného oleja na čepel' nožnic.
	Čepel' nožnic je tupá alebo chybná.	Naostrite čepel' nožnic alebo ju vymeňte.

8. Informácie o hluku a vibráciách

Hodnoty emisie hluku

Namerané podľa normy EN 62841. Hluk na pracovisku môže presiahnuť hodnotu 80 dB (A), v tomto prípade je potrebné vykonať ochranné opatrenia pre používateľa (nosiť vhodnú ochranu sluchu).

Úroveň akustického tlaku: L_{pA}
92,2 dB(A)

Úroveň akustického výkonu: L_{wA}
100,2 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu je 103 dB(A).

Neurčitost: K_{pA}/K_{wA} 3 dB

Informácie o vibráciách

Hodnota vibrácií:

- **Rukoväť T:** a_h 3,132 m/s²

- **Rukoväť:** a_h 2,957 m/s²

Neurčitost: K 1,5 m/s²

Uvedené celkové hodnoty chvenia a pre uvedené hodnoty emisií hluku boli merané pomocou štandardizovaných skúšobných metód, a môže byť použité na porovnanie elektrického náradia s iným.

Uvedené celkové hodnoty chvenia a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu použiť aj na predbežné posúdenie zaťaženia.

VAROVANIE!

Emisie chvenia a hluku počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, najmä od toho, ktorý druh obrobku sa opracováva.

Všimnite si, že je potrebné prijať bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ktoré sú založené na odhade

zaťaženie chvením počas skutočných podmienok použitia (v tomto prípade je potrebné vziať do úvahy všetky časti pracovného cyklu, ako je dobu, kedy je elektrické náradie vypnuté, a prípady, keď napriek zapnutiu funguje ale bez zaťaženia).

9. Recyklácia

Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte podľa typu. Lepenku a kartón zlikvidujte v kontajneri so starým papierom, fólie na zbernom mieste surovín.

Likvidácia výrobku



Vedľa sa nachádzajúci symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica uvádza, že tento prístroj po skončení jeho životnosti nesmiete likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musíte ho priniesť do špeciálne vytvorených zberných miest, recyklačných centier alebo likvidačných spoločností. Táto likvidácia je pre vás zadarmo. Chráňte životné prostredie a zlikvidujte ho správnym spôsobom.

Nasledujúce body platia pre nemecký trh:

Pri kúpe nového prístroja máte právo vrátiť staré zariadenie svojmu predajcovi. Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou najmenej 400 metrov štvorcových a maloobchodníci s potravinami s predajnou plochou najmenej 800 metrov štvorcových, ktorí pravidelne predávajú elektrické a elektronické zariadenia, sú povinní zadarmo prevziať starý prístroj aj bez kúpy nového, ak starý prístroj nepresahuje 25 cm v žiadnom rozmere. Dovozca vám ponúka možnosti spätného odberu priamo v obchodoch

a na trhoch. O informácie o lokálnych možnostiach spätného odberu požiadajte svojho predajcu.

Ak váš starý spotrebič obsahuje osobné údaje, ste zodpovední za ich vymazanie pred jeho vrátením produktu.

Ak je to možné bez toho, aby ste zničili starý spotrebič, pred odovzdaním starého spotrebiča na likvidáciu odstráňte staré batérie alebo nabíjateľné batérie a žiarivky a odovzdajte ich do separovaného zberu.

V prípade zabudovaných nabíjateľných akumulátorov pri likvidácii prístroja uveďte, že prístroj obsahuje nabíjateľný akumulátor.

Ak hľadáte iné možnosti likvidácie starého spotrebiča, kontaktujte obecný alebo mestský úrad.

10. Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ sa nachádza na predposlednej strane tohto návodu na obsluhu.

11. Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku na dobu 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade výskytu nedostatkov na tomto produkte vám prináležia zákonné práva voči predajcovi tohto produktu. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené našou následne uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dňom kúpy. Dobré si, prosím, uschovajte pokladničný blok. Tento doklad je potrebný na preukázanie kúpy. Ak sa počas troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu vyskytne

materiálová alebo výrobná chyba, produkt – podľa nášho výberu – bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto záručné plnenie predpokladá, že bol počas trojročnej lehoty predložený chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a písomne bola stručne popísaná podstata nedostatku a doba jeho výskytu.

Ak naša záruka pokrýva túto chybu, dostanete naspäť opravený alebo nový produkt. Opravou alebo výmenou produktu nezačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručného výkonu. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Prípadné škody a nedostatky, vyskytujúce sa už počas kúpy, musia byť nahlásené ihneď po rozbalení. Po uplynutí záručnej doby sa prípadné opravy vykonávajú za úhradu.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním svedomito otestovaný. Záručné plnenie sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto môžu byť považované za opotrebovateľné diely, alebo na poškodenia rozbitných častí, napr. vypínačov, akumulátorov alebo takých častí, ktoré sú vyhotovené zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo udržiavaný. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať pokyny uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť manipulácii alebo použitiu na účely, ktoré nie sú sa podľa návodu na obsluhu odporúčané alebo pred ktorými sa v návode na obsluhu varuje.

Produkt je určený výlučne na súkromné, a nie na komerčné používanie. Pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, použití sily a

pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Priebeh v prípade nároku na záruku

Aby sa zabezpečilo rýchle spracovanie vašej požiadavky, postupujte, prosím, podľa týchto pokynov:

- Pripravte si, prosím, pre prípad akýchkoľvek otázok pokladničný blok a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku si pozrite, prosím, na výrobnom štítku, gravúre, titulnej strane svojho návodu na obsluhu (dolu vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by sa vyskytli chyby fungovania alebo iné nedostatky, najskôr kontaktujte telefonicky alebo e-mailom následne uvedené servisné oddelenie.
- Produkt, evidovaný ako chybný, môžete potom zaslať bez poplatkov za poštovné na oznámenú adresu servisu, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) a popisom podstaty nedostatku a časového údaja, kedy sa vyskytla chyba.

Na www.lidl-service.com si môžete prevziať príslušné a mnohé ďalšie príručky, videá o produkte a softvér.

12. Servis

(SK)

E S L, a.s.

E-Mail: walter@esl.cz

Tel.: 00420 777 650 854

IAN 453117_2310

Dodávateľ

Rešpektujte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné stredisko.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Österreich
(Rakúsko)



ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).

References to the harmonised standards used (3).

The technical file is available from: (4).



EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).



ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).

Documents techniques disponibles auprès de: (4).



ORIGINELE EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij (4) verklaren uitdrukkelijk en onder onze eigen verantwoordelijkheid, dat het object (1) van deze verklaring in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie (2).

Verwijzingen naar de toegepaste geharmoniseerde normen (3).

Technische documentatie is verkrijgbaar bij: (4).



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE ORIGINAL

Nosotros (4) declaramos expresamente y bajo nuestra propia responsabilidad que el objeto (1) de la presente declaración cumple todas las disposiciones pertinentes de la legislación de armonización de la Unión (2).

Referencias de las normas armonizadas aplicadas (3).

Documentación técnica disponible en: (4).



ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE

Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2).

Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3).

Documenti tecnici disponibili presso: (4).



ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).

Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).

Technické podklady lze obdržet u: (4).



ORIGINÁL PREHLÁSENIA O ZHODE S EÚ/ES

Vyslovene prehlasujeme v rámci našej výhradnej zodpovednosti, že objekt (1) tohto prehlásenia je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcej harmonizačnej legislatívy Unie (2).

Referencie k použitým harmonizačným normám (3).

Technický súbor je dostupný u: (4).



EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Felhasználunk teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2).

A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3).

A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).



ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

Wyrażnie (4) deklarujemy, na naszą własną odpowiedzialność, że przedmiot (1) tej deklaracji jest w zgodzie ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami następującej unijnej legislacji harmonizacyjnej (2).

Użyte odsyłacze do norm zharmonizowanych (3).

Dokumentacja techniczna jest dostępna w: (4).



ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Vi (4) erklærer på eget ansvar, at det objekt (1) der er omfattet af denne erklæring er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i følgende EU-harmoniseringslovgivning (2).

Henvisninger til de anvendte harmoniserede standarder (3).

Den tekniske fil er tilgængelig fra: (4).

(1)	(2)	(3)
Electric hedge trimmer 450 W Elektro-Heckenschere 450 W Taille-haie électrique 450 W Elektrische heggenschaar 450 W Cortasetos eléctrico 450 W Tagliasiepi elettrico 450 W Elektrické nůžky na živý plot 450 W Elektrické nožnice na živý plot 450 W Villamos sövényvágó olló 450 W Elektryczne nożyce do żywopłotu 450 W Elektrisk hækkeklipper 450 W Mod.: WWS-EHS450-B01	2006/42/EC 2000/14/EC 2014/30/EU 2011/65/EU+(EU)2015/863	EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-4-2:2019/A11:2022 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021 EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EC Annex V: Measured sound power level: 100,2 dB (A) ; guaranteed sound power level: 103 dB (A).

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 23.02.2024

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9

5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Stav informácií:

05/2024

IAN 453117_2310